Tha Ap 212 — 210. Vātātapanivāriya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap212/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

210. Vātātapanivāriya

Walt 2313 With a mind which was very clear,

I gave a single umbrella

to the Blessed One named Tissa,

the God of Gods, the Neutral One. Verse 1

Walt 2314 The badness in me is suppressed;

there is achievement of goodness.

Umbrella carried in the sky:

the fruit of previous karma. Verse 2

Walt 2315 This is my last transmigration,

all existences are canceled.

I now possess my last body

in the Buddha’s dispensation. Verse 3

Walt 2316 In the ninety-two aeons since
I gave that umbrella back then,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of umbrella-gifts. Verse 4

Walt 2317 The seventy-second aeon hence
there were eight lords of the people,
all known as Mahānidāna,
kings who were wheel-turning monarchs. Verse 5

Walt 2318 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 6

Thus indeed Venerable Vātātapanivāriya Thera spoke these verses.

The legend of Vātātapanivāriya Thera is finished.

The Summary:

Kaṇikāra and Vinela,
and Kiṅkinī with Taraṇa,
Niggunḍipuppha, 'dakada,
Salaḷa and Koraṇḍaka,
Ādhāraka, Vātātapa:
there are eight and forty verses.

Kaṇikārapupphiya Chapter, the Twenty-First

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.